

HOW TO USE

FOURNALES UND DELTA - STOSSDÄMPFER

Grundlegende Hinweise

- Alle Fournales- und Delta-Stoßdämpfer werden in einer Grundabstimmung voraufgepumpt geliefert, die zu einem Einfahren der Dämpfer ausreicht.
- Alle Fournales- und Delta-Stoßdämpfer brauchen eine Einfahrstrecke von etwa 500 km. Während des Einfahrens ist ein leichter Öl- oder Fettfilm auf den Dämpferstangen normal, da das zum Einbau der Dichtringe verwendete Schmiermittel sich erst herausarbeiten muß. Abwischen mit einem sauberen Tuch genügt.
- Tritt nach der Einfahrzeit Ölverlust auf, sollte der Hersteller oder Lieferant benachrichtigt werden. Ein Weiterfahren mit ungenügender Öl- oder Luftfüllung führt zum Verlust des Garantieanspruchs.
- Zum Überprüfen und Ändern des Luftdrucks darf nur die von Fournales angebotene Hand- oder Fußpumpe benutzt werden. Ein Kompressor – egal wieviel Druck er aufbauen kann – ist ungeeignet.
- Die Pumpe älterer Bauart mit Clip-On-Ventil ist *nicht* für die Delta-Stoßdämpfer neuerer Bauart geeignet (Classic, Magnum, Big-One). Die Verwendung des Clip-On-Ventils führt bei diesen Dämpfern zu vollständigem Druckverlust. Bei Verwendung der älteren Pumpe für diese Stoßdämpfer muß ein Adapterstück benutzt werden (W&W 16-171).
- Zur Überprüfung und Änderung des Luftdrucks muß das Hinterrad (bei W&W 16-202: das Vorderrad) vollständig entlastet sein.
- Beim Entfernen des Pumpenventils hört man Luft entweichen. Dies ist die noch im Pumpenschlauch befindliche Luft. Es ist kein Anzeichen für einen Druckverlust der Dämpfer, genausowenig wie hierbei auftretender Ölnebel.
- Sobald Sie den Pumpenschlauch auf das Füllventil aufstecken, wird die unter Druck stehende Füllung der Stoßdämpfer erst einmal den Schlauch und die Pumpe zu füllen versuchen. Deshalb messen Sie im ersten Moment natürlich nichts am Pumpenmanometer. In andern Worten: *bei jedem Aufstecken des Schlauchs müssen Sie den gesamten Einstell- und Aufpumpvorgang wiederholen, da das Aufstecken des Schlauchventils wegen des sehr kleinen Kammervolumens der Dämpfer einem Ablassen gleichkommt.*
- Die Stoßdämpfer dürfen nie unter 8 bar betrieben werden. Ausnahme: W&W 16-202 (max. 2 bar).

AMORTIGUADORES FOURNALES Y DELTA

Avisos de base

- Todos los amortiguadores Fournales y Delta se entregan llenados de aire comprimido y ajustados basicamente. Este ajuste basta para los primeros 500 km de rodaje.
- Todos los amortiguadores Fournales y Delta necesitan este período de rodaje de alrededor de 500 km. Es muy importante todavia no poner demasiado presión para facilitar el proceso de rodaje. Es normal que durante los primeros kilómetros se ponga una ligera capa de aceite o grasa en las palancas del amortiguador porque los retenes no son enteramente estancos hasta acabar el rodaje. Basta limpiar las palancas con un pañuelo limpio.
- Acabado el rodaje los retenes mantienen la presión durante semanas. Sin embargo se recomienda el control semanal. Si los amortiguadores siguen perdiendo aceite, hay que comentarlo al taller o distribuidor donde se compraron los amortiguadores. ¡Continuar la ida bajo condiciones de perdida de aire y aceite niega la garantía!
- Para el control y ajuste de la presión del aire solo utilizar una de las bombas Fournales. Un compresor de aire no es adecuado de ninguna manera.
- Hay dos tipos de bomba Fournales. La mas antigua que se producía hasta el año 1997 con el conector "clip-on" no se puede utilizar para los tipos nuevos de amortiguadores (Classic, Magnum, Big-One). La consecuencia es la perdida completa del aire comprimido. Para utilizar este ultimo tipo de conector hay que conseguir un adaptador especial (ref. W&W 16-171).
- Para el control y ajuste de la presión la moto debe ser sujeta de la manera que la rueda trasera quede enteramente libre del suelo. (En el caso de WW 16-202 la rueda delantera.)
- Desconectando el manguito de la bomba se nota como el aire sale del manguito. Tranquilo: no es una señal de perdida de aire o aceite de los amortiguadores. También es normal que salgan unas gotas de aceite de la válvula.
- Conectado el manguito de la bomba con la válvula, el aire comprimido que había en el amortiguador se intercambia con el aire en el manguito y en la bomba, o sea el medidor de presión de la bomba no señala. Eso quiere decir que *conectando el manguito cada vez hay que repetir el entero ajuste incluso hinchar el amortiguador.*
- Los amortiguadores nunca se utilizan con una presión baja de 8 atmósferas. Excepción: ref. WW 16-202 que se infla con un máximo de 2 atmósferas.